

Salgs- og leveringsbetingelser, pr. 06-09-2022. 

Generelt

Disse salgs- og leveringsbetingelser er gældende for alle aftaler, som indgås med SAMSON AGROLIZE A/S (herefter sælger), med mindre Sælger skriftligt tiltræder andet aftalegrundlag. Sælger kan med øjeblikkeligt varsel ændre salgs- og leveringsbetingelser.

1. Aftalens grundlag
- 1.1 Denne købsaftale er indgået mellem Sælger, der er medlem af Dansk Maskinhandlerforening (Sælger) og en erhvervsdrivende Køber (Køber).
- 1.2 Er Køber uenig i købsaftalens indhold, skal han fremkomme med indsigelse senest 5 hverdage efter indgåelse af købsaftalen, dog ikke senere end ved levering.
- 1.3 Efterfølgende aftaler er kun bindende, hvis de skriftligt er tiltrådt af begge parter. Fraviger købsaftalen fra ordrebekræftelsens ordlyd, da vil købsaftalen gå forud for ordrebekræftelsen.
- 1.4 Sælger rådgiver kun køber indenfor efter erfaringsområde og efter bedste viden på rådgivningstidspunktet, men tager forbehold for, at senere erhvervet erfaring kan medføre andre løsningsmuligheder.
- 1.5 Rådgivning sker alene på grundlag af de af Køber fremlagte oplysninger, som ikke efterprøves.
2. Priser
- 2.1 Priser på genstande, der ikke skal leveres omgående, er aftalt under forbehold af, at der ikke inden levering er sket ændring af offentlige afgifter, toldtariffer, valutakurser m.v.
- 2.2 Har sådanne ændringer fundet sted er Sælger berettiget til at foretage justering af købesummen til udgligning heraf.
- 2.3 Belastes Køber herved med en prisstigning på over 5% af den aftalte pris, kan Køber vælge at annullere handlen, hvis han meddeler dette til Sælger inden for 3 dage efter, at Køber har modtaget meddelelse om den ændrede pris.
3. Levering og risiko
- 3.1 Medmindre andet er aftalt mellem parterne, sker levering af Sælgers forretningsadresse.
- 3.2 Er det aftalt, at Sælger skal forsende varen, afholder Køber alle udgifter til fragt, forsendelse og evt. forsikring. Køber bærer risikoen for varernes hændelige undergang eller forringelse, når varen forlader Sælgers forretningsadresse.
- 3.3 Køber er pligtig til at aftage det købte inden 6 dage efter, at det af Sælger er meldt klar til afhentning. Såfremt levering på grund af Købers forhold udsættes i forhold til den aftalte leveringstid, har Sælger ret til at foretage koncentration af leverancen og underrette Køber herom. Sælger er herefter berettiget til at fremsende faktura, uanset om Køber har afhentet som aftalt.
- 3.5 Undlader køber at modtage eller afhente varen, kan sælger hæve handlen og kræve erstatning.
4. Sælgers ansvar ved forsikning
- 4.1 Medmindre andet udtrykkeligt fremgår af aftalegrundlaget, er det af Sælger angivne leveringstidspunkt omtrentlig. Sælger kan kræve leveringstiden ændret ved enhver ændring i eller tilføjelse til ordren.
- 4.2 Eventuelle forsikninger berettiger ikke Køber til at annullere handlen, medmindre forsikningen varer længere end 60 dage.
- 4.3 Køber kan ikke som følge af Sælgers forsikning eller egen ophævelse af aftalen, rejse krav om erstatning for driftstab, tidstab, avancetab eller andet indirekte tab, medmindre Køber kan dokumentere, at forsikningen skyldes grov uagtsomhed fra Sælgers side.
- 4.4 Sælger kan ikke forpligtes til betaling af erstatning på mere end DKK 100.000 i alt for forsikning pr. købsaftale.
- 4.5 Opstår der forsikning eller umuliggøres levering, som følge af omstændigheder, herunder bl.a. strejke, lockout, brandskade, mangel på transportmidler, mangler ved eller forsikninger på ydelse fra underleverandører, som ikke kan tilregnes Sælger og som var Sælger skriftligt bekendt på tidspunktet for købsaftalen, er Sælger uden ansvar for Købers eventuelle afledte både direkte og indirekte tab.
- 4.6 Forsikning, foranlediget af grunde anført under pkt. 4.5., giver alene Køber ret til at hæve kontrakten, hvis det købte ikke er leveret senest 8 dage før den pågældende Købers anvendelsesår for det købte.
- 4.7 Sælgers leveringsforpligtelse suspenderes i den tid leveringshindringen varer, jf. pkt. 4.5., og Sælger har ret til at annullere købet, når leveringshindringen har varet i mere end 60 dage, uden at dette berettiger Køber til at kræve erstatning af nogen art.
5. Service, reklamation og mangler
- 5.1 Køber er forpligtet til nøje at lægge instruktionerne i Sælgers dokumentationsmateriale, herunder brochurer, vejledninger, eller andre skriftlige eller mundtlige oplysninger fra Sælger om anvendelse og vedligeholdelse af det købte.
- 5.2 Køber skal ved modtagelsen, og inden det købte tages i brug, justeres eller bearbejdes, kontrollere om det købte svarer til den aftalte kvalitet og mængde samt kontrollere for eventuelle mangler.
- 5.3 Konstaterer Køber, at det købte ikke er kontraktmæssigt, skal Køber straks skriftligt reklamere overfor Sælger, med en beskrivelse af manglen. Reklamation over mangler skal være modtaget af Sælger senest 14 dage efter, at manglen er eller burde være opdaget af Køber.
- 5.4 Ved køb af nye varer, herunder maskiner, elektriske anlæg, dæk og slanger, skal ethvert mangelkrav, uanset art, dog være gjort gældende senest 12 måneder fra leveringsdagen, og for salg af ny reservedele senest 6 måneder fra leveringsdagen, medmindre andet er skriftligt aftalt. På sæsonmaskiner, der leveres uden for den pågældende maskines sæson, løber fristen dog først fra begyndelsen af den derefter indtrædende sæson.
- 5.5 For ny varer foretager Sælger indenfor fristen på 12 måneder ombytning af dele, der er defekte på grund af materiale-, monterings-, eller fabriktionsfejl. Ombytning finder ikke sted, hvis fejlen skyldes, at Køber ikke har fulgt Sælgers instruktioner, jf. pkt. 5.1., hvis ombytning ønskes grundet normalt slid, hvis der er anvendt andre reservedele end de originale eller de af Sælger anviste, eller hvis reparationen er udført af andre end de af Sælger godkendte værksteder.
- 5.6 Udgifter til forbindelse med berettiget reklamation afholdes af Sælger. Sælger er dog ikke forpligtet til at afholde monteringsomkostningerne i de tilfælde, hvor montering normalt kan foretages af Køber. Har Køber efter levering fået monteret ekstraudstyr, afholder Køber selv eventuelle ekstraudgifter forårsaget heraf i forbindelse med mangelfhjælpning. Sælger forbeholder sig ret til at fakturere Køber for omkostninger ved uberettiget reklamation.
- 5.7 Såfremt der påvises mangler, der kan gøres gældende over for Sælger, er Sælger efter eget valg berettiget og forpligtet til inden for rimelig tid enten at foretage omlevering, afhjælpe manglen på eget værksted, hos køber eller at give Køber et forholdsmæssigt afslag i den aftalte købesum.
- 5.8 Køber kan ikke som følge af mangler ved det købte eller egen ophævelse af aftalen rejse krav om erstatning for driftstab, tidstab, avancetab eller andet indirekte tab, medmindre Køber kan dokumentere, at manglen skyldes grov uagtsomhed fra Sælgers side.
- 5.9 Sælger kan ikke forpligtes til betaling af erstatning på mere end DKK 100.000 i alt for mangler pr. købsaftale.
- 5.10 Indleder Sælger forhandling med Køber med henblik på at finde en mindelig løsning på en reklamation, indebærer det ikke, at Sælger har anerkendt reklamationen. Sælger er derfor fortsat berettiget til at gøre de aftalte reklationsfrister og ansvarsbegrænsninger gældende over for Køber.
6. Brugte maskiner / i byttede maskiner
- 6.1 Ved salg eller ibyttetagnin af brugte varer, herunder maskiner, reservedele m.v., er disse handlet, som de er og forefindes uden noget ansvar og uden nogen reklationsret, jf. dog nedennævnte bestemmelser.
- 6.2 Har den sælgende part tilsidesat sin loyale oplysningspligt eller hvis maskinen m.v., er i væsentlig ringere stand, end det kunne forventes under hensyntagen til prisen og omstændighederne i øvrigt gælder pkt. 6.1. ikke.
- 6.3 Ved salg eller ibyttetagnin af brugte maskiner har den købende part i forbindelse med mangler dog højst reklationsret i 4 måneder efter levering.
- 6.4 Medmindre andet er aftalt, indestår Køber for den af Køber solgte/ibyttede maskines km-/timetal, årgang, og at maskinen er ubehæftet, medmindre andet er skriftligt aftalt.
7. Betaling
- 7.1 Betaling sker kontant ved levering, medmindre andet skriftligt er aftalt.
- 7.2 Overskrides det aftalte betalingstidspunkt, skal Køber betale 2% pr. påbegyndt måned i morarente fra leveringsdagen og indtil betaling sker samt et gebyr på 300 kr. for hver skriftlige påmindelse om betaling.
- 7.3 Sælger forbeholder sig ret til forlods at afskrive Købers indbetalinger på eventuelle renter og omkostninger, der påhviler Køber, forsikringspræmier samt eventuelle reparations- og reservedels- omkostninger i forbindelse med det købte. Anvendte indbetaling på nævnte måde indebærer det ikke misligholdelse af Købers forpligtelse, idet den aftalte afdragsordning forlænges tilsvarende i overensstemmelse med Kreditaftalelovens § 28, stk. 3.
- 7.4 Reklamationer over leverancer berettiger ikke købet til at tilbageholde betaling for allerede foretagne leverancer, hvorfor købers tilbageholdelse af forfaldne beløb betragtes som en misligholdelse.
8. Kreditkøb, ejendomsforbehold og forsikringspligt
- 8.1 Sælger forbeholder sig ejendomsretten til det solgte, indtil fuld, gyldig betaling af købesum, renter, omkostninger mv. har fundet sted.
- 8.2 Ansøgning om kredit vurderes individuelt og kan imødekommes i det omfang kreditvurdering af det af sælger anvendte kreditvurderingsselskab tillader salg på kredit. Nærmere kreditvilkår fastsættes individuelt.
- 8.3 Sker købet på kredit, er Køber pligtig til inden levering på anfordring at underskrive købsaftale, forsikringsbegæring m.v. Køber er pligtig til at tegne fornøden ansvars- kasko og brandforsikring og er på anfordring pligtig til at dokumentere overholdelsen heraf ved forevisning af policer og kvitteringer for betalte præmier. Køber skal sikre, at Sælger har transport i en eventuel forsikringssum, indtil det købte er fuldt betalt. Forsikringssummen tjener til forlods fyldestgørelse af Sælgers tilgodehavende for så vidt den ikke benyttes til reparation af det købte.
- 8.4 Køber skal holde det købte i god og forsvarlig stand og skal give Sælger adgang til at bese det købte.
- 8.5 Køber er uberettiget til at sælge, pantsætte eller i øvrigt disponere over det købte på en sådan måde, at tredjemand opnår rettigheder over dette. Såfremt det købte udlejes eller udlånes, er Køber forpligtet til at tegne de nødvendige, udvidede forsikringer, jf. pkt. 8.2.
- 8.6 Køber må ikke, uden forud indhentet skriftligt samtykke fra Sælger, overlade det købte til andre til reparation, medmindre reparationen betales kontant.
- 8.7 Køber skal ved vedvarende adresseændring straks give Sælger meddelelse herom.
9. Produktansvar
- 9.1 Sælgers ansvar for skade på ting kan ikke overstige DKK 2 mio. medmindre andet er skriftligt aftalt.
- 9.2 Det er mellem Køber og Sælger aftalt, at Sælger aldrig kan ifalde et videregående ansvar for produktansvar, end hvad der følger af produktansvarsdirektivets regler.
- 9.3 Sælger er kun ansvarlig for skade, hvis Sælger har handlet groft uagtsomt.
- 9.4 Uanset pkt. 9.1 – 9.3, er Sælger dog ikke i noget tilfælde ansvarlig for indirekte tab, herunder formuetab, driftstab, avancetab, tidstab m.v., medmindre Køber kan dokumentere, at tabet skyldes grov uagtsomhed fra Sælgers side.
- 9.5 Hvis Sælger måtte blive pålagt ansvar over for tredjemand grundet Købers brug, tilbygning, ændring, skrotning, bortskaftelse, salg, udlån, udleje, leasing eller anden råden over den solgte maskine, er Køber pligtig til at skadesløsholde Sælger i det omfang, svaret går ud over de anførte grænser i pkt. 9.1.- 9.4.
- 9.6 Både Køber og Sælger er pligtige til at lade sig søgsøge ved samme forum, som behandler en eventuel sag om produktansvar mod den anden part.
10. Persondata
- 10.1 I forbindelse med denne handel har Sælger af Køber modtaget persondata fra Køber, som Sælger har registreret som led i denne aftale. Mht. oplysning om behandling af persondata henvises til persondatapolitikken på Sælgers hjemmeside.
- 10.2 I tilfælde af køb af maskiner eller udstyr med GPS-funktion og registreringsfunktioner kan ske behandling af Købers/brugers persondata (typisk navn på køber, Købers maskines ID-nr. og timetal, tidspunkt og geografisk placering), som led i udførelsen af funktionen, og Køber samtykker hermed til, at Købers persondata i nødvendigt omfang behandles som led i funktionen og at Køber har sørgt for at evt. brugeres data lovligt kan indsamles og behandles. Behandlingsstedet fremgår af instruktionsbog mv. og kan være udenfor EU.
- 10.3 I tilfælde af oprettelse af garanti og/eller reklations- eller garantisag kan ske overførsel af Købers persondata (typisk Købers navn, købstidspunkt og maskinens ID-nr) i nødvendigt omfang til importør eller producent, der kan være beliggende udenfor EU.
- 10.4 Køber kan til enhver tid trække samtykket tilbage, men i så fald må GPS-udstyr ikke anvendes og/eller evt. garanti kan bortfalde helt eller delvist.
11. Tvister
- 11.1 Tvister om eller i forbindelse med denne aftale afgøres efter dansk ret ved søgsmål ved byretten i Sælgers retskreds.

General terms of sale and delivery

Contract of Sale. The Association of Danish Agricultural Machinery Dealers, Sept. 2022

Disse salgs- og leveringsbetingelser er gældende for alle aftaler, som indgås med SAMSON AGROLIZE A/S (herefter sælger), med mindre Sælger skriftligt tiltræder andet aftalegrundlag. Sælger kan med øjeblikkeligt varsel ændre salgs- og leveringsbetingelser.

1. Contractual basis
 - 1.1 Unless otherwise agreed in writing, these general terms of sale and delivery (September 2022) apply to all agreements of sale.
 - 1.2 This agreement of sale has been concluded between the Seller, who is a member of the Association of Danish Agricultural Machinery Dealers (the Seller) and a Buyer engaged in trade or business (the Buyer). Where the Buyer disagrees with the content of the agreement of sale, he must raise an objection no later than 5 working days from conclusion of the agreement of sale, however, no later than at the time of delivery.
 - 1.3 Any subsequent agreements are only binding if accepted in writing by both parties. Where the agreement of sale deviates from the wording of the acceptance of order, the agreement of sale will take precedence over the acceptance of order.
2. Prices
 - 2.1 Prices of items that are not to be delivered with immediate effect have been agreed subject to no changes having been made to public dues, customs tariffs, rates of exchange, etc. In case of such changes, the Seller is entitled to adjust the purchase price to compensate for the changes. Where a price increase of more than 5% of the agreed price is charged to the Buyer, the Buyer is entitled to cancel the transaction subject to notice thereof being given by him to the Seller within 3 days from the Buyer having received notice of the changed price.
3. Delivery and risk
 - 3.1 Unless otherwise agreed between the parties, delivery is made ex the business address of the Seller. Where agreement has been made to the effect that the Seller is to send the goods, the Buyer must pay all expenses of freight, shipment and insurance, if any. The Buyer bears the risk of any accidental loss or any deterioration of the goods when the goods is sent from the Seller's business address.
4. Seller's limited liability in the event of delay
 - 4.1 Unless otherwise expressly set out in the contractual basis, the time of delivery indicated by the Seller is approximate. The Seller may demand that the time of delivery be changed in connection with any change or addition to the order.
 - 4.2 Delays, if any, will not entitle the Buyer to cancel the transaction, unless such delay lasts more than 60 days.
 - 4.3 The Buyer is not as a result of the Seller's delay or the Buyer's own cancellation of the agreement entitled to claim compensation for any operating loss, loss of time, loss of profits or any other indirect loss, unless the Buyer is capable of proving that the delay is due to gross negligence on the part of the Seller. The Seller cannot be placed under an obligation to pay compensation of more than a total of DKK 100,000 per agreement of sale for any delay.
 - 4.4 Where a delay occurs or delivery is rendered impossible due to force majeure, the Buyer is only entitled to cancel the contract if the goods purchased have not been delivered no later than 8 days prior to the Buyer's season of use of the goods, while the Seller is entitled to cancel the purchase when the delivery hindrance has lasted more than 60 days, without this entitling the Buyer to claim compensation of any kind. If force majeure occurs, the Seller will not be liable for any losses, whether direct or indirect.
5. Service, complaints and defects
 - 5.1 The Buyer undertakes to closely observe the instructions set out in the Seller's documentation, including brochures, directions, and any other written or oral information provided by the Seller on the use and maintenance of the goods purchased.
 - 5.2 The Buyer must upon receipt, and prior to the use, adjustment or processing of the goods purchased, check whether the goods purchased correspond to the agreed quality and quantity and check for any defects. Where the Buyer finds that the goods purchased are not in conformity with the contract, the Buyer must immediately submit a written complaint to the Seller with a description of the defect. A complaint of defects must be received by the Seller no later than 14 days from when the defect is or ought to have been discovered by the Buyer.
 - 5.3 However, in connection with the purchase of new goods, including machines, electrical installations, tyres and tubes, any notice of a defect must, irrespective of its nature, be advanced no later than 12 months from the date of delivery, and as for the sale of new spare parts, no later than 6 months from the date of delivery, unless otherwise agreed in writing. As for seasonal machines delivered outside of the season applicable to the relevant machine, the deadline will, however, not start to run until the beginning of the next successive season.
 - 5.4 As for new goods, the Seller must within the 12-month deadline replace parts that are defective owing to materials defects, installation errors or manufacturing defects. Replacement will not take place if the defect or error is due to the Buyer not having observed the Seller's instructions, see clause 5.1, if replacement is requested due to ordinary wear and tear, if spare parts other than the original ones or those specified by the Seller have been used, or if repair has been carried out by a party other than the workshops approved by the Seller.
 - 5.5 Expenses incurred in connection with a justified complaint must be paid by the Seller. The Seller is, however, not obliged to pay the installation costs in such instances where installation can normally be undertaken by the Buyer. If, upon delivery, the Buyer has had additional equipment installed, the Buyer himself must bear any extra expenses incurred as a result thereof in connection with the remedying of defects. The Seller reserves the right to invoice the Buyer for any expenses incurred in connection with unjustified complaints.
 - 5.6 Where defects are demonstrated which may be asserted against the Seller, the Seller is entitled and obliged, at his own discretion, to either effect replacement, remedy the defect or grant the Buyer a proportionate deduction in the agreed purchase price within reasonable time.
 - 5.7 The Buyer is not as a result of defects in the goods purchased or his own cancellation of the agreement entitled to raise a claim for compensation for any operating loss, loss of time, loss of profits or any other indirect loss, unless the Buyer is capable of proving that the defect is due to gross negligence on the part of the Seller.
 - 5.8
6. Second-hand goods accepted in exchange
 - 6.1 In the event of sale or acceptance of exchange of second-hand goods, including machines, spare parts, etc., such goods have been traded "as is" without any liability and any right of complaint, unless the provisions set out below apply.
 - 6.2 Where the selling party has neglected his duty to disclose material facts, or where the state of the machine etc. is significantly poorer than could have been expected taking into consideration the price and the circumstances in general, clause 6.1 will not apply.
 - 6.3 In the event of sale or exchange of second-hand machines, the buying party is, however, entitled to make complaints during a period of no more than 4 months from delivery.
 - 6.4 Unless otherwise agreed, the Buyer vouches for the kilometres/number of hours, year of the machine sold/accepted in exchange and for the machine being free from all charges and encumbrances.
7. Payment
 - 7.1 Unless otherwise agreed in writing, payment is by cash on delivery.
 - 7.2 Late payment is subject to payment by the Buyer of penalty interest at the rate of 2% for every month or part of a month from the date of delivery and until payment is effected plus a charge of DKK 300 for every written reminder of payment.
 - 7.3 The Seller reserves the right to write off the Buyer's payments in advance on any interest and costs chargeable to the Buyer, insurance premiums and any costs incidental to repair work or spare parts in connection with the goods purchased. Use of such payment in the manner indicated will not imply breach of the Buyer's obligations, as the agreed repayment scheme will be extended correspondingly in accordance with section 28(3) of the Danish Credit Agreements Act.
8. Credit sale, ownership reservation and obligation to insure
 - 8.1 The Seller reserves the right of ownership of the goods sold until full, valid payment has been effected of the purchase price, interest, costs, etc.
 - 8.2 In the event of a credit sale, the Buyer undertakes, upon request, to sign an agreement of sale, an insurance proposal, etc. prior to delivery. The Buyer is obliged to take out any necessary third-party liability insurance, all-risk insurance and fire insurance and is, upon request, obliged to provide proof of compliance of such obligation by presentation of policies and receipts of premiums paid. The Buyer undertakes to ensure that the Seller is entitled to assignment of any sum insured until the goods purchased have been paid in full. The sum insured serves as satisfaction in priority of the amount due to the Seller in so far as the sum insured is not spent on repair of the goods purchased.
 - 8.3 The Buyer undertakes to keep the goods purchased in a reasonable state of repair and condition and satisfactory working order and must allow the Seller to inspect the goods purchased.
 - 8.4 The Buyer is not entitled to sell, pledge or otherwise deal with the goods purchased in such a manner as will give a third party any rights to the goods purchased. In the event that the goods purchased are hired out or lent out, the Buyer is obliged to take out the extended insurance policies necessary, see clause 8.2.
 - 8.5 The Buyer is not entitled to leave the goods purchased to any third party for the purpose of repair without having obtained written consent from the Seller, unless the repair work is paid for in cash.
 - 8.6 The Seller must in the event of a permanent change of address inform the Seller thereof with immediate effect.
 - 8.7
9. Product liability
 - 9.1 Unless otherwise agreed in writing, the Seller's liability for damage to property cannot exceed DKK 2m.
 - 9.2 It has been agreed between the Buyer and the Seller that the Seller cannot at any time incur product liability exceeding what follows from the provisions set out in the Product Liability Directive.
 - 9.3 The Seller is only liable for damage if the Seller has acted with gross negligence.
 - 9.4 Notwithstanding clauses 9.1 - 9.3., the Seller is, however, under no circumstances liable for any indirect loss, including any financial loss, operating loss, loss of profits, loss of time, etc., unless the Buyer is able to prove that such loss is owing to gross negligence on the part of the Seller.
 - 9.5 In so far as the Seller incurs liability towards a third party as a result of the Buyer's use of, addition to, change to, scrapping of, disposal of, sale of, lending of, hiring out of, leasing of or any other use of the machine sold, the Buyer is obliged to indemnify the Seller if the liability exceeds the limits set out in clauses 9.1 - 9.4.
 - 9.6 The Buyer as well as the Seller undertake to have legal proceedings instituted against them at the same forum as is considering proceedings, if any, concerning product liability against a third party.
10. Personal Data
 - 10.1 When entering into this purchase agreement, the Seller has received personal data from the Buyer and the Seller has registered these data as part of this agreement. The Buyer may find information about the Seller's processing of personal data on the website belonging to the Seller.
 - 10.2 In case the Buyer has purchased goods including any GPS-functionalities, use of such functionalities may imply processing of the Buyer's or user's personal data (typically data such as name of Buyer, machine identification no. and hours used, time and location), and the Buyer hereby consents to the personal data being processed as necessary to provide the functionalities and declares that the Buyer has made sure that any user's personal data legally may be collected as processed. Information about the location for processing of data may be found in the manual; the location may be outside EEA.
 - 10.3 In case of provision of a guarantee and/or an occurrence of complaints or of use of guarantee, the Buyer's personal data (usually the Buyer's name, time of purchase and the machine identification no.) may be transferred, to a necessary extent, to the importer or producer of the goods, which may be located outside EEA. The Buyer may, at any time, withdraw his or her consent but withdrawal may cause that the GPS-functionalities may not be used and/or that a guarantee may lapse, in whole or in part.
 - 10.4
11. Disputes
 - 11.1 Any disputes concerning or arising out of this agreement must be settled according to Danish law (excluding CISG) by legal proceedings; in first instance at the district court in the jurisdiction of the Seller.

Allgemeine Verkaufs- und Lieferbedingungen

Kaufvertrag, Dänischer Maschinenhändlerverband, Sept. 2022

General

Dieser Verkaufs- und Lieferbedingungen anwenden für allen Verträge, wie mit Samson Agrolize A/S abgeschlossen (Dann verkaufen), es sei denn, der Verkäufer akzeptiert schriftlich eine andere vertragliche Grundlage.

Der Verkäufer kann die Verkaufs- und Lieferbedingungen mit sofortiger Ankündigung ändern.

1. Vertragsgrundlage

- 1.1. Die vorliegenden Verkaufs- und Lieferbedingungen (sept 2022) gelten für alle Kaufverträge, es sei denn, es liegt eine anderweitige schriftliche Vereinbarung vor.
- 1.2. Dieser Kaufvertrag wurde zwischen dem Verkäufer, der Mitglied des Dänischen Maschinenhändlerverbands (Verkäufer) ist, und einem gewerbetreibenden Käufer (Käufer) abgeschlossen.
- 1.3. Sofern der Käufer dem Inhalt des Kaufvertrags nicht zustimmt, hat er binnen 5 Werktagen nach Abschluss des Kaufvertrags Einspruch zu erheben, jedoch nicht später als bei der Lieferung.
- 1.4. Nachfolgende Vereinbarungen sind nur verbindlich, wenn sie schriftlich von beiden Parteien eingegangen worden sind. Falls der Wortlaut des Kaufvertrags von dem der Auftragsbestätigung abweicht, hat der Kaufvertrag vor der Auftragsbestätigung Vorrang.

2. Preise

- 2.1. Die Preise für Waren, die nicht umgehend geliefert werden müssen, dürfen vom Verkäufer ausgleichend justiert werden, falls vor der Lieferung Änderungen öffentliche Abgaben, Zollsätze, Wechselkurse usw. betreffend erfolgt sind. Falls der Käufer hierbei mit einer Preissteigerung von mehr als 5 % des vereinbarten Preises belastet wird, hat der Käufer die Wahl, vom Handel zurückzutreten, wenn er dies dem Verkäufer binnen 3 Tagen, nachdem der Käufer die Mitteilung zum geänderten Preis erhalten hat, mitgeteilt hat.

3. Lieferung und Risiko

- 3.1. Sofern keine anderweitige Vereinbarung getroffen wurde, erfolgt die Lieferung ab der Geschäftsadresse des Verkäufers.
- 3.2. Falls vereinbart worden ist, dass der Verkäufer die Ware verschickt, übernimmt der Käufer alle Ausgaben für Fracht, Versand und ggf. Versicherung. Der Käufer trägt das Risiko für den zufälligen Untergang oder eine Verschlechterung der Ware, wenn die Ware die Geschäftsadresse des Verkäufers verlässt.
4. Beschränkte Haftung des Verkäufers bei Lieferverzug
 - 4.1. Sofern keine anderweitige Vereinbarung ausdrücklich aus der Vertragsgrundlage hervorgeht, ist der vom Verkäufer angegebene Liefertermin ein ungefährer Zeitpunkt. Der Verkäufer kann bei jeder Änderung oder Ergänzung des Auftrags eine Änderung der Lieferfrist geltend machen
 - 4.2. Etwaige Verzögerungen berechtigen den Käufer nicht zum Zurücktreten vom Kaufvertrag, es sei denn, der Lieferverzug erstreckt sich über mehr als 60 Tage.
 - 4.3. Der Käufer kann nicht infolge des Lieferverzugs seitens des Verkäufers oder wegen eigenem Aufheben des Kaufvertrags Anspruch auf Schadenersatz für Betriebsverluste, Zeitverluste, entgangene Gewinne oder andere indirekte Verluste geltend machen, es sei denn, der Käufer belegen kann, dass der Lieferverzug aus grober Fahrlässigkeit seitens des Verkäufers verursacht worden ist.
 - 4.4. Der Verkäufer kann nicht zur Zahlung eines Schadenersatzes von mehr als insgesamt DKK 100.000 für den Lieferverzug pro Kaufvertrag verpflichtet werden.
 - 4.5. Ein Lieferverzug wegen höherer Gewalt berechtigt den Käufer nur, den Vertrag aufzuheben, wenn das Gekaufte nicht spätestens 8 Tage vor dem Verwendungsdatum des Erworbenen für die Verwendungssaison des jeweiligen Käufers geliefert worden ist, während der Verkäufer zum Zurücktreten vom Kaufvertrag berechtigt ist, wenn der Lieferverzug mehr als 60 Tage anhält. Der Käufer hat im Falle von höherer Gewalt keinerlei Anspruch auf Entschädigung.

5. Service, Reklamation und Mängel

- 5.1. Der Käufer ist verpflichtet, die Instruktionen des Dokumentationsmaterials des Verkäufers genau zu beachten. Hierzu zählen Broschüren, Anleitungen oder andere schriftliche sowie mündliche Informationen des Verkäufers zur Anwendung und Wartung des Erworbenen.
- 5.2. Der Käufer hat bei Erhalt und vor Inbetriebnahme, Justierung oder Bearbeitung des Erworbenen zu kontrollieren, ob das Erworbene der vereinbarten Qualität und Menge entspricht und es auf etwaige Mängel hin zu kontrollieren.
- 5.3. Sollte der Käufer feststellen, dass das Erworbene nicht vertragsgemäß ist, hat der Käufer umgehend dem Verkäufer eine schriftliche Reklamation mit einer Beschreibung des Mangels zukommen zu lassen. Die Reklamation zu den Mängeln hat spätestens 14 Tage, nachdem der Mangel vom Käufer entdeckt worden ist oder hätte entdeckt werden müssen, beim Verkäufer eingegangen zu sein.
- 5.4. Beim Kauf von neuen Waren in Form von beispielsweise Maschinen, elektrischen Anlagen, Reifen und Schläuchen, muss jedwede Form von Mängelanspruch ungeachtet der Art spätestens 12 Monate nach dem Liefertermin geltend gemacht werden. Für den Verkauf von neuen Ersatzteilen muss dies spätestens 6 Monate nach dem Liefertermin erfolgen, es sei denn, es liegt eine anderweitige schriftliche Vereinbarung vor. Für Saisonmaschinen, die außerhalb der Saison der jeweiligen Maschine geliefert werden, beginnt die Frist jedoch zu Beginn der danach anlaufenden Saison.
- 5.5. Bei neuen Waren nimmt der Verkäufer binnen einer Frist von 12 Monaten einen Umtausch von Teilen vor, die wegen Material-, Montage- oder Herstellungsfehlern defekt sind. Ein Umtausch erfolgt nicht, wenn der Fehler daraus resultiert, dass der Käufer nicht die Instruktionen des Verkäufers (siehe Punkt 5.1) befolgt hat, wenn der Umtausch durch gewöhnlichen Verschleiß begründet wird, wenn andere Ersatzteile als die Originalteile oder vom Verkäufer angegebenen Teile verwendet worden sind, oder wenn die Reparatur andernorts als in den vom Verkäufer anerkannten Werkstätten erfolgt ist.
- 5.6. Die durch eine berechtigte Reklamation entstandenen Kosten fallen zu Lasten des Verkäufers. Der Verkäufer ist jedoch nicht verpflichtet, die Montagekosten in den Fällen zu übernehmen, wo die Montage normalerweise durch den Käufer erfolgen kann. Hat der Käufer nach der Lieferung Sonderausstattung montieren lassen, trägt der Käufer etwaige Zusatzkosten, die hierdurch bei der Abhilfe der Mängel entstehen. Der Verkäufer behält sich das Recht vor, dem Käufer die Kosten für eine unberechtigte Reklamation in Rechnung zu stellen.
- 5.7. Falls Mängel nachgewiesen werden, die dem Verkäufer gegenüber geltend gemacht werden können, ist der Verkäufer nach eigener Wahl berechtigt und verpflichtet, innerhalb einer angemessenen Frist eine Neulieferung vorzunehmen, den Mangel zu beheben oder dem Käufer einen anteiligen Nachlass auf den vereinbarten Kaufbetrag zu gewähren.
- 5.8. Der Käufer kann nicht infolge von Mängeln am Erworbenen oder nach eigenem Aufheben des Kaufvertrags Anspruch auf Schadenersatz für Betriebsverluste, Zeitverluste, entgangene Gewinne oder andere indirekte Verluste geltend machen, es sei denn, der Käufer belegen kann, dass der Mangel aus grober Fahrlässigkeit seitens des Verkäufers verursacht worden ist.
- 5.9. Der Verkäufer kann nicht zur Zahlung eines Schadenersatzes von mehr als insgesamt DKK 100.000 für Mängel pro Kaufvertrag verpflichtet werden.
- 5.10. Falls der Verkäufer eine Verhandlung mit dem Käufer einleitet, um eine gütliche Vereinbarung für eine Reklamation herbeizuführen, beinhaltet dies nicht, dass der Verkäufer die Reklamation anerkennt. Hat der Verkäufer ist deshalb weiterhin berechtigt, die vereinbarten Reklamationsfristen und Haftungsbeschränkungen dem Käufer gegenüber geltend zu machen.

6. Gebrauchte Ware / Inzahlungnahme von Waren

- 6.1. Bei einem Verkauf oder einer Inzahlungnahme von gebrauchter Ware, hierunter Maschinen, Ersatzteile u.v.m., werden diese nach Ist-Zustand verkauft ohne Haftung und ohne Reklamationsrecht - vgl. jedoch
- 6.2. Falls die verkaufende Partei ihre loyale Informationspflicht nicht erfüllt hat oder wenn sich die Maschine in einem wesentlich geringeren Zustand befindet, als es zu erwarten wäre, unter Berücksichtigung des
- 6.3. Bei einem Verkauf oder einer Inzahlungnahme von gebrauchten Maschinen hat die kaufende Partei bei Mängeln jedoch ein Reklamationsrecht von höchstens 4 Monaten nach der Lieferung.
- 6.4. Sofern keine anderweitige Vereinbarung vorliegt, steht der Käufer für die vom Käufer verkaufte/in Zahlung gegebene Km-/Stundenanzahl und den Jahrgang der Maschine sowie dafür, dass die Maschine unbelastet ist, ein, es sei denn, es liegt eine anderweitige schriftliche Vereinbarung vor.

7. Zahlung

- 7.1. Die Zahlung erfolgt in bar bei Lieferung, es sei denn, es liegt eine anderweitige schriftliche Vereinbarung vor.
- 7.2. Bei Überschreitung des vereinbarten Zahlungsziels hat der Käufer ab dem Liefertermin bis zur Zahlung Verzugszinsen in Höhe von 2 % pro begonnenem Monat sowie eine Gebühr in Höhe von DKK 300,- für jede schriftliche Zahlungserinnerung zu entrichten.
- 7.3. Der Verkäufer behält sich das Recht vor, im Voraus die Einzahlungen des Käufers für etwaige Zinsen und Kosten, die zu Lasten des Käufers gehen, für Versicherungsprämien sowie etwaige Kosten für Reparaturen und Ersatzteile für das Erworbene zu verwenden. Falls die Einzahlung auf die oben genannte Weise verwendet wird, stellt dies keine Verletzung der Pflichten des Käufers dar, da die vereinbarte Ratenzahlung dementsprechend gemäß § 28, Abs. 3 des dänischen Kreditvertragsgesetzes verlängert wird.
8. Kreditkauf, Eigentumsvorbehalt und Versicherungspflicht
 - 8.1. Der Verkäufer behält sich die Eigentumsrechte für das Verkaufte vor, bis die komplette, gültige Zahlung von Kaufsumme, Zinsen, Kosten usw. erfolgt ist.
 - 8.2. Erfolgt der Kauf auf Kredit, ist der Käufer verpflichtet, vor der Lieferung auf Verlangen Kaufvertrag, Versicherungsangebot usw. zu unterschreiben. Der Käufer ist verpflichtet, die erforderliche Haftpflicht-, Kasko- und Feuerversicherung abzuschließen und ist auf Verlangen verpflichtet, dies durch die Vorlage von Versicherungspolice und Quittungen für die gezahlten Prämien zu belegen. Der Käufer muss sicherstellen, dass dem Verkäufer eine etwaige Versicherungssumme übertragen wird, bis das Erworbene komplett bezahlt worden ist. Die Versicherungssumme dient zur Vorabbefriedigung der Forderungen des Verkäufers in dem Umfang, in dem sie nicht für die Reparatur des Erworbenen aufgewendet wird.
 - 8.3. Der Käufer muss das Gekaufte in einem guten und angemessenen Zustand bewahren und muss dem Verkäufer den Zugang gewähren, um das Erworbene zu besichtigen.
 - 8.4. Der Käufer ist nicht berechtigt, das Erworbene zu verkaufen, zu verpfänden oder in anderer Form über das Erworbene so zu disponieren, dass ein Dritter hierüber Rechte erlangt. Falls das Erworbene vermietet oder verliehen wird, ist der Käufer gem. Punkt 8.2 zum Abschluss der erforderlichen, erweiterten Versicherungen verpflichtet.
 - 8.5. Der Käufer darf nicht ohne im Voraus eingeholte schriftliche Einwilligung des Verkäufers Anderen das Erworbene zu Reparaturzwecken zu überlassen, es sei denn, die Reparatur wird in bar gezahlt.
 - 8.6. Der Käufer hat bei einer dauerhaften Änderung der Adresse den Verkäufer umgehend darüber in Kenntnis zu setzen.

9. Produkthaftung

- 9.1. Die Haftung des Verkäufers für Sachschäden kann DKK 2,0 Mio. nicht übersteigen, es sei denn, es liegt eine anderweitige schriftliche Vereinbarung vor.
- 9.2. Zwischen Käufer und Verkäufer wurde vereinbart, dass der Verkäufer nie in einem Umfang produktthaftpflichtig werden kann, der über die Regeln der Produkthaftungsrichtlinie hinausgeht.
- 9.3. Der Käufer haftet nur für Schäden, wenn der Verkäufer grob fahrlässig gehandelt hat.
- 9.4. Ungeachtet Punkt 9.1 - 9.3 haftet der Verkäufer jedoch in keinem Fall für indirekte Verluste wie Vermögensverluste, Betriebsverluste, entgangene Gewinne, Zeitverluste usw., es sei denn, der Käufer kann belegen, dass der Verlust aus grober Fahrlässigkeit seitens des Verkäufers verursacht worden ist.
- 9.5. Falls der Verkäufer wegen Nutzung, Anbau, Änderung, Verschrottung, Entsorgung, Verkauf, Vermietung, Leasing oder anderweitiger Verfügung seitens des Käufers über die verkaufte Maschine gegenüber Dritten haftbar gemacht wird, ist der Käufer verpflichtet, den Verkäufer in dem Umfang schadlos zu halten, in dem die Haftung über die unter Punkt 9.1 - 9.4 angegebenen Grenzen hinausgeht.
- 9.6. Sowohl Käufer als auch Verkäufer sind verpflichtet, sich vor demselben Forum verklagen zu lassen, das einen etwaigen Fall zu Produkthaftung gegen die andere Partei bearbeitet.

10. Personenbezogene Daten

- 10.1. Im Rahmen dieses Handels hat der Verkäufer vom Käufer personenbezogene Daten erhalten, die der Verkäufer gespeichert hat. In Bezug auf Informationen zur Verarbeitung der personenbezogenen Daten wird auf die Datenschutzpolitik auf der Website des Verkäufers verwiesen.
- 10.2. Im Falle eines Kaufs von Maschinen oder Ausrüstung mit GPS-Funktion und Registrierungsfunktionen kann eine Verarbeitung der personenbezogenen Daten des Käufers/Nutzers (in der Regel Name des Verkäufers, ID-Nr. der Maschine des Käufers sowie Stundenzahl, Zeitpunkt und geografische Lage) im Zuge des Ausführens der Funktion erfolgen, und der Käufer willigt hiermit ein, dass die personenbezogenen Daten des Käufers im erforderlichen Umfang im Rahmen der Funktion bearbeitet werden, und dass der Käufer dafür Sorge getragen hat, dass die Daten der etwaigen Nutzer gesetzeskonform gespeichert und verarbeitet werden können. Der Verarbeitungsort geht u. a. aus dem Anleitungsbuch hervor und kann sich außerhalb der EU befinden.
- 10.3. Im Falle der Erstellung einer Garantie und/oder eines Reklamations- oder Garantiefalls kann eine Übertragung der personenbezogenen Daten des Käufers (in der Regel Name des Käufers, Kaufdatum und ID-Nr. der Maschine) im erforderlichen Umfang an den Importeur oder Hersteller erfolgen, der sich außerhalb der EU befinden kann.
- 10.4. Der Käufer kann jederzeit seine Einwilligung widerrufen; in diesem Falle darf jedoch die GPS-Ausstattung nicht verwendet werden, und/oder eine etwaige Garantie kann ganz oder teilweise entfallen.

11. Streitigkeiten

- 11.1. Streitigkeiten zu diesem Vertrag oder solche, die daraus abgeleitet sind, werden nach dänischem Recht (ausschließlich UN-Kaufrecht) vor Gericht im Gerichtsbezirk des Verkäufers entschieden.

Conditions de vente et de livraison au sept. 2022. 

Généralités

Ces conditions de vente et de livraison s'appliquent à tous les contrats conclus avec SAMSON AGROLIZE A/S (ci-après le vendeur), sauf si le vendeur en décide autrement par écrit sur une base contractuelle différente. Après notification, le vendeur peut modifier immédiatement les conditions de vente et de livraison.

1. Base du contrat
 - 1.1 Ce contrat d'achat est conclu entre le vendeur, qui est membre de l'Association danoise pour le commerce des machines (ci-après : vendeur), et un acheteur commercial (ci-après : acheteur).
 - 1.2 Si l'acheteur n'est pas d'accord avec le contenu du contrat d'achat, il doit s'opposer dans les 5 jours ouvrables suivant la conclusion du contrat d'achat, mais au plus tard à la livraison.
 - 1.3 Les accords ultérieurs ne sont contraignants que si les deux parties y ont adhéré par écrit. Si le contrat d'achat s'écarte du libellé de la confirmation de commande, le contrat d'achat prévaut.
 - 1.4 Le vendeur ne conseille l'acheteur requérant que dans le domaine d'expérience en question et au meilleur des connaissances existantes au moment du conseil, mais fait des réserves dans le cas d'une expérience ultérieure pouvant conduire à d'autres solutions. Les conseils sont basés uniquement sur les informations non vérifiées fournies par l'acheteur.
2. Prix
 - 2.1 Pour les prix des produits qui ne doivent pas être livrés immédiatement, ils sont soumis à la condition qu'aucune modification de taxes publiques, de tarifs douaniers, de taux de change, etc. ne soit appliquée avant la livraison.
 - 2.2 Si de telles modifications interviennent, le vendeur est en droit d'ajuster le prix d'achat pour compenser la modification.
 - 2.3 Si l'acheteur doit ainsi supporter une augmentation de prix supérieure à 5% du prix convenu, l'acheteur peut choisir d'annuler la transaction s'il en informe le vendeur dans les 3 jours suivant la réception de la modification du prix par l'acheteur.
3. Livraison et risque
 - 3.1 Sauf convention contraire entre les parties, la livraison a lieu à partir de l'adresse professionnelle du vendeur.
 - 3.2 S'il est convenu que le vendeur doit expédier le produit, l'acheteur supportera tous les frais de transport, d'expédition et éventuellement d'assurance. L'acheteur supporte le risque de destruction accidentelle ou de détérioration des produits lorsque ceux-ci quittent l'adresse professionnelle du vendeur.
 - 3.3 L'acheteur a l'obligation de prendre possession du produit acheté dans les 6 jours suivant la notification d'enlèvement du produit par le vendeur. Si le délai de livraison convenu est reporté en raison de circonstances causées par l'acheteur, le vendeur a le droit de concentrer la livraison et d'en informer l'acheteur. Le vendeur est alors en droit d'envoyer une facture, que l'acheteur ait enlevé le produit ou non comme convenu. Si l'acheteur n'est pas en mesure de recevoir ou d'enlever la marchandise, le vendeur peut annuler la transaction et demander une indemnisation.
4. Responsabilité du vendeur en cas de retard
 - 4.1 Sauf indication contraire expresse spécifiée dans le contrat, le délai de livraison indiqué par le vendeur est approximatif. Le vendeur peut exiger une modification du délai de livraison lors de toute modification ou ajout à la commande.
 - 4.2 Tout retard éventuel ne donne pas le droit à l'acheteur d'annuler la transaction, à moins que le retard soit de plus de 60 jours.
 - 4.3 L'acheteur ne peut, en raison du retard du vendeur ou de sa propre annulation du contrat, disposer d'un droit d'indemnisation pour les pertes d'exploitation, pertes de temps, manque à gagner ou autres pertes indirectes, à moins que l'acheteur soit en mesure de prouver que le retard est dû à une négligence grave du vendeur. Le vendeur ne peut être tenu de verser une indemnité supérieure à 100 000 DKK au total pour le retard concernant le contrat d'achat.
 - 4.4 En cas de retard ou de livraison impossible en raison de circonstances telles que grève, lock-out, incendie, manque de moyens de transport, carences ou retards de services de sous-traitants qui ne peuvent être imputés au vendeur et qui étaient inconnus du vendeur au moment de la conclusion du contrat d'achat, le vendeur ne peut être tenu responsable de toute perte directe et indirecte éventuelle de l'acheteur.
 - 4.5 Un retard, causé par les raisons énoncées au point 4.5., donne uniquement à l'acheteur le droit d'annuler le contrat si le produit acheté n'a pas été livré au plus tard dans les 8 jours précédant la saison d'utilisation pour l'acheteur du produit en question. L'obligation de livraison du vendeur est suspendue pendant la durée de l'entrave de livraison, selon le point 4.5, et le vendeur a le droit d'annuler l'achat lorsque l'entrave de livraison a duré plus de 60 jours, sans que l'acheteur ne puisse réclamer une quelconque indemnité.
5. Service, réclamations et carences
 - 5.1 L'acheteur a l'obligation de respecter strictement les instructions contenues dans la documentation du vendeur, à savoir brochures, notices d'utilisation ou autres informations écrites ou orales du vendeur concernant l'utilisation et l'entretien du produit acheté.
 - 5.2 À réception et avant la mise en service du produit acheté, l'acheteur doit ajuster ou préparer, vérifier si le produit acheté correspond à la qualité et à la quantité convenues et vérifier les insuffisances éventuelles.
 - 5.3 Si l'acheteur constate que le produit acheté ne correspond pas au contrat, l'acheteur doit immédiatement adresser une réclamation écrite au vendeur avec la description de l'insuffisance. Les réclamations concernant les insuffisances doivent être reçues par le vendeur dans les 14 jours suivant la date à laquelle l'insuffisance a été ou aurait dû être constatée par l'acheteur. Lors de l'achat de nouveaux produits, à savoir machines, installations électriques, pneus et tuyaux, toute réclamation pour insuffisance, de quelque nature que ce soit, doit être validée dans les 12 mois suivant la date de livraison et pour la vente de pièces détachées neuves dans les 6 mois suivant la date de livraison, sauf accord écrit contraire. Pour les machines saisonnières livrées hors de la saison concernée, le délai ne court que depuis le début de la saison concernée.
 - 5.4 Pour les produits neufs, le vendeur doit, dans le délai de 12 mois, remplacer les pièces défectueuses en raison de défauts de matériau, d'assemblage ou de fabrication. Le remplacement n'est pas effectué si le défaut est dû au fait que l'acheteur n'a pas suivi les instructions du vendeur, selon point 5.1, si le remplacement est souhaité en raison d'une usure normale, si des pièces de rechange autres que celles d'origine ou celles spécifiées par le vendeur ont été utilisées, ou si la réparation a été effectuée par des ateliers autres que ceux agréés par le vendeur. Les frais liés aux réclamations légitimes sont à la charge du vendeur. Cependant, le vendeur n'est pas tenu de supporter les frais d'installation dans les cas où l'installation peut normalement être effectuée par l'acheteur. Si, après la livraison, l'acheteur a reçu en option des équipements montés, l'acheteur supporte les frais supplémentaires éventuels occasionnés par ceux-ci pour remédier aux insuffisances. Le vendeur se réserve le droit de facturer à l'acheteur les frais occasionnés par une réclamation injustifiée.
 - 5.5 Si des insuffisances peuvent être invoquées à l'encontre du vendeur, celui-ci a le droit et l'obligation, dans un délai raisonnable, soit d'effectuer une nouvelle livraison, de rectifier l'insuffisance dans son propre atelier ou chez l'acheteur, soit d'accorder à l'acheteur une réduction proportionnelle sur le prix d'achat convenu. L'acheteur ne peut, en raison de l'insuffisance du produit acheté ou de sa propre annulation du contrat, disposer d'un droit d'indemnisation pour les pertes d'exploitation, perte de temps, manque à gagner ou autres pertes indirectes, à moins que l'acheteur soit en mesure de prouver que le retard est dû à une négligence grave du vendeur.
 - 5.6 Le vendeur ne peut être tenu de verser une indemnité supérieure à 100 000 DKK au total pour l'insuffisance relative au contrat d'achat. Si le vendeur entame une négociation avec l'acheteur afin de trouver une solution à l'amiable à une réclamation, cela n'implique pas que le vendeur ait reconnu la réclamation. Le vendeur est donc toujours en droit d'appliquer les délais de réclamation et les limitations de responsabilité à l'égard de l'acheteur.
6. Machines d'occasion/machines de remplacement
 - 6.1 Lors de la vente ou du remplacement de produits d'occasion, à savoir des machines, des pièces de rechange, etc., ces produits sont fournis tels quels, sans aucune responsabilité et sans droit de réclamation, sous réserve des dispositions ci-dessous.
 - 6.2 Si le vendeur a manqué à son obligation loyale d'information ou si la machine, entre autres, est dans un état beaucoup plus mauvais que prévu, compte tenu du prix et des circonstances au demeurant, le point 6.1. n'est pas applicable.
 - 6.3 Cependant, lors de la vente ou du remplacement de machines d'occasion, en cas de défaut, l'acheteur a un droit de réclamation pendant 4 mois au maximum après la livraison.
 - 6.4 Lors de la vente ou du remplacement de produits d'occasion, l'acheteur garantit le nombre de km et d'heures, ainsi que l'année de la machine vendue/échangée par l'acheteur, et que la machine n'est pas gagée, ceci sauf accord contraire écrit.
7. Paiement
 - 7.1 Le paiement s'effectue au comptant à la livraison, sauf accord contraire par écrit.
 - 7.2 Si la date de paiement convenue est dépassée, l'acheteur doit payer un intérêt moratoire de 2% en début de mois, à compter de la date de livraison jusqu'au paiement et des frais de 300 DKK pour chaque rappel de paiement écrit.
 - 7.3 Le vendeur se réserve le droit d'annuler de manière anticipée les paiements de l'acheteur des intérêts et frais éventuels encourus par l'acheteur, les primes d'assurance et tous les frais de réparation et de pièces de rechange liés à l'achat. Si le paiement est effectué de la manière indiquée, il n'entraîne pas de violation des obligations de l'acheteur, car le système de paiements échelonnés est étendu en conséquence, conformément à l'article 28, paragraphe 3, de la loi sur le contrat de crédit.
 - 7.4 Les réclamations concernant les livraisons ne donnent pas droit à l'acheteur de suspendre le paiement pour les livraisons déjà effectuées, c'est pourquoi la suspension de paiement par l'acheteur de montants échus est considérée comme une violation.
8. Achats à crédit, réserve de propriété et obligation d'assurance
 - 8.1 Le vendeur est au bénéfice d'une réserve de propriété sur les marchandises vendues, jusqu'au paiement intégral et légal du prix d'achat, des intérêts, des frais, etc.
 - 8.2 La demande de crédit est évaluée individuellement et peut être acceptée dans la mesure où l'évaluation de crédit par l'agence de notation utilisée par le vendeur autorise la vente à crédit. Des conditions de crédit spécifiques sont définies individuellement.
 - 8.3 Si l'achat est à crédit, l'acheteur est tenu de signer un contrat d'achat, une demande d'assurance, etc., ceci avant la demande de livraison. L'acheteur a l'obligation de souscrire les assurances requises, à savoir assurance responsabilité civile, tous risques et incendie et, sur demande, il a l'obligation de documenter le respect de la présentation des polices et des reçus pour les primes payées. L'acheteur doit s'assurer que le vendeur a reporté toute la somme éventuellement assurée, jusqu'à ce que l'achat soit entièrement payé. La somme assurée sert à payer les droits préférentiels anticipés du vendeur dans la mesure où elle n'est pas utilisée pour réparer le produit acheté.
 - 8.4 L'acheteur doit maintenir le produit en bon état et doit donner au vendeur l'accès pour examiner le produit acheté.
 - 8.5 L'acheteur n'a pas le droit de vendre, de mettre en gage ou d'aliéner d'une autre manière les produits achetés, de telle manière qu'un tiers obtienne des droits sur les produits. Si l'achat est loué ou prêt, l'acheteur a l'obligation de souscrire les assurances complémentaires nécessaires, voir point 8.2.
 - 8.6 L'acheteur ne peut, sans le consentement écrit préalable du vendeur, confier le produit acheté à des tiers pour réparation, sauf si la réparation est payée au comptant. L'acheteur doit immédiatement informer le vendeur en cas de changement d'adresse.
9. Responsabilité liée au produit
 - 9.1 La responsabilité du vendeur pour des dommages au produit ne peut excéder 2 millions de DKK, sauf accord contraire par écrit.
 - 9.2 Il est convenu entre l'acheteur et le vendeur que ce dernier ne peut jamais assumer une responsabilité liée au produit supérieure à celle qui découle des règles de la Directive sur la responsabilité liée au produit.
 - 9.3 Le vendeur n'est responsable des dommages que s'il a commis une négligence grave. En dérogation aux points 9.1. – 9.3., le vendeur ne peut en aucun cas être tenu responsable des pertes indirectes, y compris les pertes de patrimoine, les pertes d'exploitation, le manque à gagner, la perte de temps, etc., sauf si l'acheteur peut prouver que la perte est due à une négligence grave de la part du vendeur.
 - 9.4 Si le vendeur est responsable envers des tiers de l'utilisation, de l'extension, de la modification, de la mise au rebut, de l'élimination, de la vente, du prêt, de la location, du leasing ou d'autres conseils de l'acheteur sur la machine vendue, l'acheteur est tenu d'indemniser le vendeur dans la mesure où sa responsabilité dépasse les limites spécifiées aux points 9.1. – 9.4.
 - 9.5 L'acheteur et le vendeur sont tous deux tenus d'intenter une action judiciaire sur le même for judiciaire, en cas de traitement éventuel d'une affaire de responsabilité liée au produit contre l'autre partie.
10. Données personnelles
 - 10.1 Dans le cadre de cette transaction, le vendeur a reçu des données personnelles de l'acheteur, que le vendeur a enregistrées dans le cadre de ce contrat. En ce qui concerne les informations sur le traitement des données personnelles, se référer à la politique de données à caractère personnel sur le site Internet du vendeur.
 - 10.2 En cas d'achat de machines ou d'équipements avec fonction GPS et fonctions d'enregistrement, les données personnelles de l'acheteur/utilisateur (généralement le nom de l'acheteur, le numéro d'identification et le nombre d'heures de la machine de l'acheteur, l'heure et l'emplacement géographique) peuvent être traitées dans le cadre de l'exécution de la fonction, et l'acheteur donne son consentement ici que les données personnelles le concernant soient traitées si nécessaire dans le cadre de la fonction et que l'acheteur s'est assuré que les données éventuelles des utilisateurs puissent être collectées et traitées légalement. Le lieu de traitement est indiqué dans le manuel d'instructions, entre autres, et peut être situé en dehors de l'UE.
 - 10.3 En cas d'établissement d'une garantie et/ou d'une réclamation, ou pour une demande relative à la garantie, des données personnelles de l'acheteur (généralement le nom de l'acheteur, la date de l'achat et le numéro d'identification de la machine) peuvent être transférées, si nécessaire, à l'importateur ou au fabricant qui peut être situé en dehors de l'UE.
 - 10.4 L'acheteur peut retirer son consentement à tout moment, mais dans ce cas, l'équipement GPS ne peut pas être utilisé et/ou la garantie peut éventuellement être annulée en tout ou en partie.
11. Litiges
 - 11.1 Les litiges concernant ou en relation avec ce contrat seront réglés en vertu du droit danois par une action devant le tribunal de première instance dans la circonscription judiciaire du vendeur.